



Nombre comercial: KENDO

N° Producto: 091465-08-6 / 0,065

Fecha: 09.06.2007 Fecha de impresión: 13.06.2007 Versión: 2.0.1 / E

1.) Identificación de la sustancia o el preparado y de la sociedad o empresa

Identificación de la sustancia o el preparado

Nombre comercial

?9B8C

Uso de la sustancia o del preparado

insecticida

Identificación de la sociedad o empresa

Dirección

HELM AG
Nordkanalstraße 28
D-20097 Hamburg

Teléfono +49(0)40 / 2375-0

Fax +49(0)40 / 2375-1845

Departamento informante / teléfono

Your sales department

Teléfono de urgencias

Your national toxic substance emergency call centre.

Información relativa a la ficha de datos de seguridad

SDB@HELMAG.COM

2.) Identificación de peligros

Clasificación

R10	Inflamable.
T; R23	Tóxico por inhalación.
Xn; R21/22	Nocivo en contacto con la piel y por ingestión.
Xi; R38	Irrita la piel.
N; R51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Símbolos de peligro

T	Tóxico
N	Peligroso para el medio ambiente

Frases R

10	Inflamable.
21/22	Nocivo en contacto con la piel y por ingestión.
23	Tóxico por inhalación.
38	Irrita la piel.
51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

3.) Composición / información de los componentes

Componentes peligrosos

lambda-Cyhalothrin

N° CE	415-130-7	N° índice	607-252-00-6	N° CAS	91465 -08-6
Concentración	> 5	<	10	% (peso)	
Clasificación	T+; R26	T; R25	Xn; R21	N; R50/53	
Símbolos de peligro	T+, N		Frases R	21-25-26-50/53	

4.) Primeros auxilios

Indicaciones generales

Los síntomas de intoxicación pueden presentarse incluso pasadas variashoras; observación médica es necesaria durante al menos 48 horas. Si existe peligro de pérdida de conocimiento, acostar y transportar alafectado en posición lateral estable.

Inhalación

Procurar aire fresco. Si se sienten molestias, acudir al médico.

Contacto con la piel

Lavar con agua abundante. Lavar la zona afectada inmediatamente con agua y jabón.

Contacto con los ojos

Lavar cuidadosamente y a fondo con agua abundante.



Nombre comercial: KENDO

Nº Producto: 091465-08-6 / 0,065

Fecha: 09.06.2007 Fecha de impresión: 13.06.2007 Versión: 2.0.1 / E

Ingestión

No provocar el vómito. Acudir al médico.

Indicaciones para el médico

Peligros

Perigo de irritación pulmonar; Perigo de edema pulmonar.

Tratamiento

Si se ha ingerido, lavado de estomago con adición de carbón activo.

5.) Medidas de lucha contra incendios

Medios de extinción adecuados

Agua pulverizada; Dióxido de carbono; Polvo extintor; Espuma resistente a alcoholes

Medios de extinción que no deben utilizarse por razones de seguridad

Chorro de agua

Los peligros especiales que resulten de la exposición a la sustancia o al preparado en sí, a los productos de combustión o a los gases producidos

Los gases de combustión de materias orgánicas deben considerarse siempre como tóxicos por inhalación.

En caso de incendio puede(n) desprenderse:

Oxidos de nitrógeno (NOx)

Dióxido de carbono (CO₂)

Cloruro de hidrógeno (HCl)

Fluoruro de hidrógeno (FH)

El equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios

Los trabajos de extinción, salvamiento y descombro en presencia de gases de combustión solamente pueden realizarse, usando equipo respiratorio pesado. Usar equipo respiratorio autónomo. No respirar los gases de la explosión y/o combustión.

Otras informaciones

Los restos del incendio así como el agua de extinción contaminada, deben eliminarse según las normas locales en vigor.

Refrigerar con agua pulverizada los recipientes en peligro.

6.) Medidas a tomar en caso de vertido accidental

Protección personal

Mantener alejado de fuentes de ignición. Mantener a las personas alejadas y situarse a favor del viento. Procurar ventilación suficiente. Llevar ropa de protección personal. En caso de exposición a vapores/polvo/aerosol, usar protección respiratoria.

Medidas de protección del medio ambiente

Evitar que el producto penetre en el suelo/subsuelo. Evitar que el producto se extienda superficialmente (p. ej. por medio de diques o barreras para aceite). Evitar que penetre en el alcantarillado o aguas superficiales.

Métodos de limpieza/recogida

Eliminar el material recogido de forma reglamentaria. Recoger con materiales absorbentes adecuados.

Indicaciones adicionales (apartado 6.)

Indicaciones relativas a eliminación de residuos: ver apartado 13.

7.) Manipulación y almacenamiento

Manipulación

Indicaciones para manipulación sin peligro

Procurar buena ventilación de los locales; dado el caso, instalar aspiración localizada en el lugar de trabajo. Evitar la formación de aerosol.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

Mantener el producto lejos de fuentes de ignición. No fumar. Los vapores pueden formar con el aire mezclas explosivas. En recipientes vacíos sin limpiar, pueden formarse mezclas inflamables. Utilizar aparatos/utensilios protegidos contra explosión así como herramientas, que no produzcan chispas. Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.

Clase de fuego

B

Almacenamiento

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

Usar solamente recipientes homologados para esta sustancia / producto. El suelo debe ser impermeable y resistente a disolventes. Tomar las medidas precisas para garantizar que el producto no penetre en el suelo.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto

No almacenar junto con oxidantes.

Indicaciones adicionales para las condiciones de almacenamiento

Mantener los recipientes en lugar bien ventilado. Temperatura de almacenamiento recomendada: 20 °C. Mantener los recipientes herméticamente cerrados.



Nombre comercial: KENDO

N° Producto: 091465-08-6 / 0,065

Fecha: 09.06.2007 Fecha de impresión: 13.06.2007 Versión: 2.0.1 / E

8.) Controles de la exposición / protección personal

Valores límite de la exposición

Xileno

N° CAS 1330-20-7
N° CE 215-535-7

2000/39/EWG

Xylene, mixed isomers, pure

ED	221	mg/m ³	50	ml/m ³
EC	442	mg/m ³	100	ml/m ³

Resorción de la piel/sensibilización Skin

Valore Límite Ambientales

Xilenos, mezcla isómeros

ED	221	mg/m ³	50	ml/m ³
EC	442	mg/m ³	100	ml/m ³

Equipo de protección personal

Protección respiratoria

Necesaria en caso de formación de aerosol o neblina. Necesaria en caso de ventilación (extracción de aire) insuficiente o exposición prolongada. Utilizar filtro A o equipo respiratorio autónomo.

Protección de las manos

Utilizar los guantes de protección en contacto frecuente con el producto (EN 374). En caso de riesgo de contacto de la piel con el producto la utilización de guantes de protección ensayados de acuerdo a la norma p. ej. EN 374 está suficiente. Debe comprobarse en todo caso que el guante de protección es adecuado para el puesto de trabajo específico (p. ej.: resistencia mecánica, compatibilidad con productos, antiestática). Seguir las indicaciones e información del fabricante de guantes para el empleo, el almacenamiento, el cuidado y el intercambio de guantes. Deben sustituirse inmediatamente los guantes de protección en caso de que presenten daños o cuando aparezcan los primeros signos de desgaste. Se recomienda la protección preventiva de la piel (crema protectora de la piel). Organizar los procesos de trabajo de manera que no deban llevarse permanentemente guantes.

Material adecuado caucho sintético

Protección de los ojos

Gafas protectoras herméticamente cerradas (EN 166).

Protección corporal

Ropa ligera de protección, antiestática

Medidas generales de protección e higiene

Evitar el contacto con los ojos y la piel. Quitarse inmediatamente la ropa manchada o empapada. Mantener separado de alimentos y piensos. Lavarse las manos antes de los descansos y al terminar el trabajo. Protección preventiva de la piel con pomada protectora.

9.) Propiedades físicas y químicas

Información general

Estado físico líquido
Olor a hidrocarburos aromáticos

Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

Cambio de estado

Tipo	Intervalo de fusión		
Valor	-63	- -25	°C
Tipo	Intervalo de ebullición		
Valor	138	- 144	°C

Punto de inflamación

Valor	> 34	°C
-------	------	----

Temperatura de ignición

Valor	465	°C
-------	-----	----

Límites de explosión

Límite de explosión superior	7,6	% (Vol.)
Límite de explosión inferior	1,7	% (Vol.)

Presión de vapor

Valor	13	mbar
Temperatura de referencia	20	°C

Densidad

Valor	0,93	g/cm ³
Temperatura de referencia	20	°C

Solubilidad en agua

Valor	0,2	mg/l
Temperatura de referencia	20	°C



Nombre comercial: KENDO

N° Producto: 091465-08-6 / 0,065

Fecha: 09.06.2007 Fecha de impresión: 13.06.2007 Versión: 2.0.1 / E

Soluble en

Medio Etanol
Valor Fácilmente soluble en alcoholes y acetona.

Valor pH

Valor 6 - 8
Concentración 1 %

Coefficiente de reparto n-octanol/agua (log Pow)

Valor 2,9

Otros datos

Los datos físicos corresponden al disolvente.

10.) Estabilidad y reactividad**Condiciones a evitar**

Por acción de oxidantes se producen reacciones violentas.

Productos de descomposición peligrosos

No se conocen productos de descomposición peligrosos.

Descomposición térmica

Observaciones Utilizando el producto adecuadamente, no se descompone.

11.) Información toxicológica**Toxicidad aguda****Toxicidad oral aguda**

DL50 2840 mg/kg
Especies rata
Sustancia de referencia Xileno
Procedencia RTECS
Observaciones Las indicaciones corresponden al componente principal.
DL50 56 mg/kg
Especies rata
Sustancia de referencia lambda-cihalotrin

Toxicidad dérmica aguda

DL50 2000 mg/kg
Especies conejo
Sustancia de referencia Xileno
Observaciones Las indicaciones corresponden al componente principal.
DL50 632 mg/kg
Especies rata
Sustancia de referencia lambda-cihalotrin
Procedencia RTECS

Toxicidad aguda por inhalación

CL50 6350 mg/l
Tiempo de exposición 4 h
Especies rata
Observaciones Las indicaciones corresponden al componente principal.
CL50 0,175 mg/l
Sustancia de referencia lambda-cihalotrin
Tiempo de exposición 4 h
Especies rata
Procedencia EXTOWNET

Efectos irritantes / cáusticos**Irritación cutánea**

Especies conejo
comentarios fuertemente irritante
Observaciones Las indicaciones corresponden al componente principal.

Irritación ocular

Especies Ojo de conejo
comentarios fuertemente irritante

Sensibilización

comentarios El producto no es sensibilizante

Experiencias de la práctica

El producto ejerce un efecto desengrasante sobre la piel.
La inhalación origina efectos narcotizantes/estado de embriaguez.
La respiración del producto puede dañar las vías respiratorias o el pulmón.
La inhalación causa dolor de cabeza/malestar.



Nombre comercial: KENDO

N° Producto: 091465-08-6 / 0,065

Fecha: 09.06.2007 Fecha de impresión: 13.06.2007 Versión: 2.0.1 / E

12.) Información ecológica**Ecotoxicidad****Toxicidad en peces**

CL50	86	mg/l
Especies	Leuciscus idus	

Toxicidad en dafnias

CL50	165	mg/l
Especies	Daphnia magna	

Persistencia y degradabilidad**Biodegradación**

comentarios	biodegradable
-------------	---------------

Otros efectos negativos

Evitar que penetre en aguas superficiales o subterráneas.

Se debe impedir que el producto entre en cursos de agua, depuradoras o al alcantarillado.

Las indicaciones ecológicas se refieren al disolvente.

13.) Eliminación de residuos**Producto**

Eliminar, observando las normas locales en vigor.

La asignación de un código de residuo según el Catálogo Europeo de Residuos se deberá efectuar de acuerdo con la empresa regional de eliminación de residuos.

Envases/embalajes

Envases/embalajes que no pueden ser limpiados deben ser eliminados de la misma forma que el producto contenido.

14.) Información relativa al transporte**Transporte terrestre ADR/RID**

Clase	6.1	Código de clasificación	TF2
Grupo de embalaje	III		
N° de peligro	63		
Etiqueta de seguridad	6.1+3		
Número UN	3351		
Nombre técnico de expedición	Pyrethroid pesticide, liquid, toxic, flammable		

Transporte marítimo IMDG

Clase	6.1
Peligro ocasional	3
Grupo de embalaje	III
Número UN	3351
Proper shipping name	Pyrethroid pesticide, liquid, toxic, flammable
EmS	F-E, S-D
MARPOL	MP
Label	6.1+3

Transporte aéreo ICAO/IATA

Clase	6.1
Peligro ocasional	3
Grupo de embalaje	III
Número UN	3351
Proper shipping name	Pyrethroid pesticide, liquid, toxic, flammable
Label	6.1+3

15.) Información reglamentaria**Etiquetado según Directivas CE**

El producto está clasificado y etiquetado según Directivas 1999/45/CE.

Símbolos de peligro

T	Tóxico
N	Peligroso para el medio ambiente

Componentes determinantes del peligro para el etiquetado, contiene:

Xileno
lambda-Cyhalothrin

Frases R

10	Inflamable.
21/22	Nocivo en contacto con la piel y por ingestión.
23	Tóxico por inhalación.
38	Irrita la piel.
51/53	Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.



Nombre comercial: KENDO

N° Producto: 091465-08-6 / 0,065

Fecha: 09.06.2007 Fecha de impresión: 13.06.2007 Versión: 2.0.1 / E

Frases S

28	En caso de contacto con la piel, lávese inmediata y abundantemente con (productos a especificar por el fabricante).
37	Úsese guantes adecuados.
45	En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente al médico (si es posible, muéstrese la etiqueta).
51	Úsese únicamente en lugares bien ventilados.
57	Utilícese un envase de seguridad adecuado para evitar la contaminación del medio ambiente.
61	Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.
64	En caso de ingestión, enjuáguese la boca con agua (solamente si la persona está consciente).

Directiva 96/82/CE del Consejo relativa al control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas

Laufende Nr. Anhang I

6

16.) Otra información

Otra información

Los datos se basan en el estado actual de nuestros conocimientos, aunque no suponen una garantía de que el producto posea determinadas propiedades y no pueden ser la base de una relación legal.

Authors responsible for the compilation of the material safety data sheet: UMCO Umwelt Consult GmbH - D-21107 Hamburg, Georg-Wilhelm-Strasse 183b, Tel.: +49(40)41921300, Fax: +49(40)41921378, e-mail: umco@umco.de.

Fuentes de los datos utilizados para elaborar la ficha:

Directiva CE 67/548/CE o 99/45/CE en la versión vigente respectivamente.

Reglamento (CE) no 1907/2006 (REACH) en la versión vigente respectivamente.

Directivas CE 2000/39/CE, 2006/15/CE en la versión vigente respectivamente.

Valores nacionales máximos en el aire en la versión vigente respectivamente del país correspondiente.

Reglamentos de transporte de conformidad con ADR, RID, IMDG, IATA en la versión vigente respectivamente.

Las fuentes de datos, que fueron empleadas para la determinación de datos físicos, tóxicos y ecotoxicológicos, se indican directamente en el capítulo correspondiente.

Frases R pertinentes (apartado 2.):

10	Inflamable.
20/21	Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.
21	Nocivo en contacto con la piel.
25	Tóxico por ingestión.
26	Muy tóxico por inhalación.
38	Irrita la piel.
50/53	Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.